

הגיליון המקצועי הדו שבועי של אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון  
דניאל פריש 3 תל אביב, קומה 25, טלפון 03-609.0.609 פקס 03-609.1.609

## תוכן עניינים



### 1. המגזין הבריטי Finance Monthly בחר במשרד אפיק תורג'מן כאחד מחמישה משרדים ישראליים הזוכים באות FI Law Awards 2011

המגזין הבריטי בחר 5 משרדים ישראליים בין הפירמות הזכות בפרס המחולק מידי שנה לכ-400 משרדים מכל רחבי העולם. לשני הפרסים היוקרתיים של פירמת השירות המלאה ללקוח ופירמת השנה בתחום המשפט נבחרו משרד אפיק תורג'מן ומשרד הרצוג פוקס נאמן.

### 2. מאמר בנושא: אז אף אחד לא אחראי? הרהור ביקורתי על פסק הדין בעניין Janus Capital Group

מאמר מאת עו"ד שלומי תורג'מן ועו"ד יאיר יפתח אבן-טל. עו"ד תורג'מן הוא שותף בכיר במשרדנו, ומתמחה במשפט אזרחי, ניירות ערך, הגבלים עסקיים וחברות, בדגש על סכסוכים בין בעלי מניות וגיטור בסכסוכים אלה. במסגרת זו משמש הכותב כבורר בסכסוכים בין בעלי מניות ובסכסוכים עסקיים מורכבים. הכותב גם מרצה במכללת שערי משפט בדיני ניירות ערך ובקורס סכסוכים בין בעלי מניות ומרצה בדיני הגבלים עסקיים במרכז האקדמי למשפט ולעסקים ברמת גן. עו"ד אבן-טל הינו עורך דין במחלקת הליטיגציה המסחרית של משרדנו ועוסק, בין היתר, בתחום ניירות הערך.

### 3. מאמר בנושא: הזכות לביטול חוזה

מאמר מאת שירה פורת, מתמחה במשרדנו בתחום העסקאות הבינלאומיות, תאגידים והליטיגציה האזרחית..

### 4. פרסומים בעיתונות אודות משרדנו

אקונומיסט – פרסום אודות זכיית משרדנו בתואר FI Law Awards 2011.

### 5. עדכוני תאגידים, הגבלים עסקיים וניירות ערך:

#### א. בבחינת הסדר כובל יש לבחון את סוג המוצר והאם הוא דורש קניה באזור גיאוגרפי מוגבל או שהקונה מגיע במיוחד למקום לשם הרכישה

בית הדין להגבלים עסקיים: במוצר כמו מזרונים הקונה מגיע במיוחד לבית העסק לשם רכישת המוצר ולכן מגבלות גאוגרפיות של אי יכולת פתיחת חנות מתחרה במרכז המסחרי אינן עבירה על כללי ההגבלים העסקיים.

#### ב. אחריות אישית על נושא משרה בחברה אינה חבות אוטומאטית לכל חובות החברה

העליון: גם כאשר בית המשפט קבע אחריות אישית לנושא משרה בחברה בפירוק, יש להוכיח לגבי כל חוב של החברה את אחריות נושא המשרה לחוב.

#### ג. העברת בירור הוכחת חוב נגד חברה בכינוס להליך תביעה רגילה מפקיעה יכולת תיקון התביעה

מחוזי תל אביב: כשנושה מגיש תביעה חוב לכונס הוא מקבע בכך את גובה סכום התביעה. העברת התביעה לבירור בבית המשפט בהליך תביעה רגילה אינה מאפשרת תיקון סכום התביעה.

### 6. עדכוני משפט מסחרי וזכויות יוצרים:

#### א. למורשה חתימה לא תעמוד הגנת העדר מודעות לחוב בתביעה נגדו בשל ערבותו לחברה

מחוזי תל אביב: טענת ערב על אי ידיעה בדבר חובות חברות במסגרת בקשת רשות להתגונן הינה הגנת בדים, בנסיבות בהן הערב בעל השכלה של ר"ח ואיש עסקים המשמש כמורשה חתימה של החברות.

#### ב. רק במקרים נדירים ישנה בית המשפט החלטתו בהעדר שינוי נסיבות

העליון: בקשה לעיון חוזר לא תתקבל בהעדר שינוי נסיבות אלא כשבית המשפט מגלה כי נעשתה טעות ולא יפגעו זכויות הצדדים.



המגזין הבריטי בחר 5 משרדים ישראליים בין הפירמות הזכות בפרס המחולק מידי שנה לכ400 משרדים מכל רחבי העולם. לשני הפרסים היוקרתיים של פירמת השירות המלאה ללקוח ופירמת השנה בתחום המשפט נבחרו משרד אפיק תורג'מן ומשרד הרצוג פוקס נאמן

ב4 ליולי הופץ הגיליון הרשמי של המגזין ובו שמות הזוכים השנה בפרס.

בין היתר בחר המגזין השנה ב5 משרדים ישראליים: משרד ש.הורביץ בתחום הבנקאות, משרד ברנע בתחום החברות ומשרד יהודה רווה בתחום מימון הפרויקטים. המגזין בחר עוד במשרד אפיק תורג'מן בתחום השירות המלא ללקוח ובמשרד הרצוג פוקס נאמן כפירמת השנה בתחום המשפט בישראל.

את המגזין (אך לא את תוכן המגזין החודשי, באשר מדובר במגזין המופץ למנויים משלמים בלבד) ניתן למצוא גם באתר: <http://www.finance-monthly.com>

לנוחותכם צירפנו את העמוד בו מופיעים שמות הזוכים באות בישראל ועמוד אודות משרדנו.

2. מאמר בנושא: אז אף אחד לא אחראי? הרהור ביקורתי על פסק הדין בעניין Janus Capital Group

מצ"ב מאמר אשר פורסם ביום 7 יולי, 2011, בEconomist ישראל, הסוקר את את משרד האחריות האזרחית של יועצים חיצוניים לחברות ציבוריות, אשר תרמו להטעיית משקיעים מבלי שתרומתם תבוא לידי ביטוי במסמכי הגילוי. המאמר מצביע על הצורך לאמץ כלל המטיל אחריות אזרחית על מי שפעל להטעיית משקיעים.

את המאמר ניתן למצוא גם בקישור:

<http://www.economist.co.il/?CategoryID=553&ArticleID=11804&Page=1>

את המאמר כתבו עו"ד שלומי תורג'מן ועו"ד יאיר יפתח אבן-טל. עו"ד תורג'מן הוא שותף בכיר במשרדנו, ומתמחה במשפט אזרחי, ניירות ערך, הגבלים עסקיים וחברות, בדגש על סכסוכים בין בעלי מניות וגיבור בסכסוכים אלה. במסגרת זו משמש הכותב כבורר בסכסוכים בין בעלי מניות ובסכסוכים עסקיים מורכבים. הכותב גם מרצה במכללת שערי משפט בדיני ניירות ערך ובקורס סכסוכים בין בעלי מניות ומרצה בדיני הגבלים עסקיים במרכז האקדמי למשפט ולעסקים ברמת גן. עו"ד אבן-טל הינו עורך דין במחלקת הליטיגציה המסחרית של משרדנו ועוסק, בין היתר, בתחום ניירות הערך.

3. מאמר בנושא: הזכות לביטול חוזה

מצ"ב מאמר אשר פורסם ביום 4 יולי, 2011, במגזין "מכרזים", הסוקר את השאלה האם יש להפעיל זכות ביטול מייד כשמתגלית עילת הביטול או שמא ניתן להשתהות מבלי שהזכות אובדת.

את המאמר ניתן למצוא גם בקישור:

<http://www.tenders.co.il/new/expert.asp?Expertid=12>

את המאמר כתבה שירה פורת, מתמחה במשרד אפיק תורג'מן העוסקת בתחום העסקאות הבינלאומיות, תאגידים והליטיגציה האזרחית.

מצורפת כתבה אשר פורסמה על ידי אקונומיסט ביום 20 יולי, 2011, תחת הכותרת "מיהם חמשת המשרדים הישראלים בהם בחר המגזין הבריטי Finance Monthly לאות FI Law Awards 2011?" ובה דיווח על זכיית משרד אפיק תורג'מן, יחד עם ארבעה משרדים בולטים אחרים בישראל בפרס היוקרתי. המגזין הבריטי בחר 5 משרדים ישראלים בין הפירמות הזוכות בפרס המחולק מידי שנה לכ-400 משרדים מכל רחבי העולם. לשני הפרסים היוקרתיים של פירמת השירות המלאה ללקוח ופירמת השנה בתחום המשפט נבחרו משרד אפיק תורג'מן ומשרד הרצוג פוקס נאמן. את הכתבה ניתן למצוא גם בקישור:

<http://www.economist.co.il/?CategoryID=1572&ArticleID=11880&Page=1>

#### 5. עדכוני תאגידים וניירות ערך

**א. בבחינת הסדר כובל יש לבחון את סוג המוצר והאם הוא דורש קניה באזור גיאוגרפי מוגבל או שהקונה מגיע במיוחד למקום לשם הרכישה**  
[ה"כ 29427-08-10 הולנדיה המרכז להנדסת שינה – השקעות (1992) בע"מ ואח' נ' הרשות להגבלים עסקיים, 04.07.11, בית הדין להגבלים עסקיים, ירושלים, כב' השופטת תמר בזק-רפפורט]

בערר שהגישה לאחרונה חברת הולנדיה נגד החלטת הממונה על ההגבלים העסקיים נקבע, כי הסכם בלעדיות אינו מהווה הסדר כובל אם באיזור הגיאוגרפי בו הוא חל פועלים מתחרים ושטחי מסחר אשר יכולים להוות חלופה עבור מתחרים.

הולנדיה הגישה את הערר נגד החלטת הממונה על ההגבלים העסקיים, לפיה הסכמי שכירות שחתמה עמינח עם בעלי זכויות במקרקעי מרכזים מסחריים לפיהם לא תתאפשר הפעלה של חנות למכירת מזרנים בשטחי המרכזים המסחריים, אינם מהווים הסדר כובל.

בית הדין להגבלים עסקיים קבע, כי מאחר ורכישת מזרנים הינה קנייה מחושבת ומתוכננת, החיפוש אחר מזרנים איננו מצטמצם למרכז מסחרי מסוים ואף איננו מצטמצם דווקא למרכזים מסחריים פתוחים עם שטחי חנויות גדולים. יתרה מכך, נקבע כי קיומו או העדרו של חשש לפגיעה בתחרות, הנובע מתניית בלעדיות במרכז מסחרי, איננו יכול למצות עצמו בסקירת החנויות הקיימות בפועל, אלא נדרשת גם בחינה של שטחי המסחר הפוטנציאליים בהם ניתן להקים חנויות מתחרות. במקרה זה, תניות הבלעדיות אינן מגבילות או עלולות להגביל את התחרות בחלק ניכר מן השווקים הנוגעים לעניין, ואף אין בהן כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות בשווקים אלו, ועל כן ההסכמים בין עמינח לבעלי המרכזים המסחריים אינם מהווים הסדרים כובלים.

**ב. אחריות אישית על נושא משרה בחברה אינה חבות אוטומאטית לכל חובות החברה**  
[ע"א 8758/09 אליהו יהושע נ' סיני אליאס, מפרק של א.פשה סיטונאות פירות וירק, 17.07.11, המשנה לנשיאה- כב' השופט אליעזר ריבלין, כב' השופט סלים ג'ובראן וכב' השופט עמית פוגלמן]

בית המשפט קבע, כי בעל מניות בחברה בפירוק אחראי באופן אישי לחובותיה של החברה לאחר שהוכח, כי הבריא את נכסי החברה על ידי מכירתם לחברה אחרת שהוקמה על ידי אשתו ועוסקת באותו התחום.

בית המשפט העליון קיבל את הערעור בחלקו ופסק כי הטלת אחריות אישית, פלילית ואזרחית, על דירקטורים ועל נושאי משרה אחרים בחברה שבפירוק בשל פעולותיהם בניהול החברה, נועדה ליתן הגנה לנושים וליצור דרך מהירה לחיוב נושאי משרה שחטאו בחובותיה של החברה. עם זאת, הקביעה כי נושא משרה אכן אחראי לחובותיה של החברה אינה מחייבת בהכרח את חיובו לשאת באופן אישי בכל חובותיה וכי יש להוכיח כי כל חוב המיוחס כנגד אותו נושא משרה נוגע לתקופה בה פעלה החברה בטרם פורקה. לפיכך, ניתן להסיק כי נושא המשרה אינו חייב לשאת בחובות אשר נוצרו לחברה מרגע פירוקה, עת פסקה היא מעיסוקיה.

**ג. העברת בירור הוכחת חוב נגד חברה בכינוס להליך תביעה רגילה מפקיעה יכולת תיקון התביעה**  
[תא (ת"א) 19026-08-10 רסידו ייזום פרויקטים בע"מ [בהסדר נושים] נ' אשדר חברה לבניה בע"מ,  
27.06.2011, בית המשפט המחוזי, כב' השופט יהושע גייפמן]

נושה של חברה בכינוס הגיש תביעת חוב לכונס הנכסים. הליך הערעור על החלטת הכונס הועבר לפסים של תביעה רגילה ובהליכים אלה ביקש הנושה להגדיל את סכום התביעה על ידי תיקון כתב התביעה.

בית המשפט המחוזי קבע, כי משהוגשה תביעת חוב לנאמן לא יכול עוד הנושה לשנות את סכום התביעה וזאת בשל מישור הכינוס בו מנוהל ההליך והמפקיע יכולת הפעולה העצמאית של הנושה כדי למנוע פגיעה בעיקרון השוויון בין הנושים בכפוף לסולם הקדימות הקבוע בדין. ריכוז כלל תביעות החוב בידי הנאמן נועד לקיים מנגנון מרוכז, יעיל, מהיר ושוויוני לחלוקת נכסי החייב בין הנושים על פי הכללים אשר נקבעו בדין. כך, הקפדה על עיקרון השוויון בין הנושים משמעה שנושים מאותה דרגת קדימות יזכו להיפרע ממסת הרכוש של החברה, שהיקפה מוגבל, בשיעור שווה ביחס לחובם. סטייה מעיקרון השוויון פוגע בקניינם של הנושים.

יחד עם זאת, קבע בית המשפט, כי יש להתיר צירוף מסמכים וראיות גם אם הם לא היו בפני הנאמן, כל עוד הם מיועדים לצורך הוכחת העילה שנתבעה בתביעת החוב ושאושרה לבירור במסגרת התביעה, ובמיוחד כאשר התביעה הועברה לפסים של תביעה רגילה.

#### **6. עדכוני משפט מסחרי וזכויות יוצרים**

**א. למורשה חתימה לא תעמוד הגנת העדר מודעות לחוב בתביעה נגדו בשל ערבותו לחברה**  
[תא (ת"א) 30565-04-10 רפאל עגיב נ' בנק מזרחי טפחות בע"מ, 11.07.2011, בית המשפט המחוזי,  
כב' השופט חגי ברנר]

אדם ערב לחובות של שתי חברה כלפי בנק. הבנק הגיש תביעה כספית בסך כ-10 מיליון ש"ח כנגד אותו אדם, אשר ניסה להתגונן בטענה כי לא היה מודע לחובות.

בית המשפט דחה את ההגנה, תוך שקבע, כי טענת אי ידיעה של ערב על חובות החברות החייבות או אי ידיעה מוקדמת שלו לא תתקבל בנסיבות בהן הערב משמש כמורשה החתימה של החברות ובעל השכלה של רו"ח ומשמש כאיש עסקים. כמו-כן, כאשר אין מדובר בערב מוגן לפי חוק, לא מתקבלת טענה לפיה על הבנק לפעול קודם מול החברות החייבות ומיצוי הליכים כנגדן טרם הפנייה לערב.

#### **ב. רק במקרים נדירים ישנה בית המשפט החלטתו בהעדר שינוי נסיבות**

[רע"א 1574/11 שטראוס שיווק בע"מ נ' משה אורמן, 14.07.11, בית המשפט העליון, כב' השופט יורם דנציגר]

בית המשפט העליון נדרש לאחרונה לבקשה לעיון חוזר אשר הוגשה מבלי שחל כל שינוי נסיבות המצדיק את הגשתה. בית המשפט העליון קבע, כי תקיפת החלטות בתי המשפט לא תעשה על דרך הגשת בקשה לעיון חוזר כל עוד לא חל שינוי נסיבות המצדיק עיון מחדש. לשון אחר, אין לפנות לבית המשפט שנתן את ההחלטה בבקשה חוזרת באותו עניין כאשר מדובר בטענות ערעוריות בלבד. במקום בו לא חל שינוי נסיבות רשאית הערכאה שנתנה את ההחלטה הראשונה לשנותה וזאת במקרים נדירים, עת מתברר לבית המשפט כי נתן החלטה מוטעית וכשמדובר בתיקון שאינו פוגע בזכויות הדיוניות והמהותיות של הצד שכנגד.

בנסיבות המקרה קבע בית המשפט העליון, כי השתלשלות העניינים מלמדת כי המבקשת שבה והגישה לבתי המשפט בקשות באותו עניין וגרמה בכך לבזבוז זמן שיפוטי ולהארכת ההתדיינות המשפטית בין הצדדים ומשכך יש בסיס לטענה בדבר שימוש לרעה בהליכי משפט. לאור האמור, בית המשפט העליון קבע, כי אין מקום לקבל את הבקשה לעיון חוזר.



**fi**

FINANCE MONTHLY

**LAW  
AWARDS  
2011**

KRyS Global ■ Carroll, Burdick & McDonough LLP  
Sadis & Goldberg ■ Katten Muchin Rosenman LLP  
RölfsPartner ■ Whyte Hirschboeck Dudek S.C.

[www.afiklaw.com](http://www.afiklaw.com)



# Introduction...

## The Finance Monthly Law Awards 2011

The Finance Monthly Law Awards is about the celebration of excellence in the profession across private practice, the public sector, commerce, industry, and the Bar. It is unquestionably one of the most distinguished law awards events of the year for the legal profession.

This year recorded the highest number of votes in the awards history. Thousands of entries were received throughout the year keeping our global awards team extremely busy sifting through them. This year we expanded the number of jurisdictions and indeed categories so that we accurately reflect the ever changing legal landscape.

We also changed the complete voting and nomination process as well as the short-listing process to allow greater transparency. Conducting and coordinating an awards project of this scale is extremely time-consuming and a very demanding process and our thanks go out to all those involved.

We don't just depend on the submitted entries; Finance Monthly editorial team conducts a huge research process, to supplement the nominations.

Finance Monthly magazine combines the votes along with the research data in finalizing the shortlist and overall winners. The combination of this and Finance Monthly's own research has made these awards the most comprehensive and incisive reflection of the commercial legal market. It's no wonder that they are one of the most sought after trophies in the legal profession today.

The team at Finance Monthly would like to thank all who voted during the nomination and short-listing process. We would also like to congratulate all winners on their tremendous achievement.

*FM magazine is pleased to present this year's winners...*



Laracy & Co	Shipping & Maritime Law Firm of the Year	87
Woo Kwan Lee & Lo	Telecommunications Law Firm of the Year	
<b>HUNGRY</b>		
Forgó, Damjanovic és Társai Ügyvédi Iroda	Energy Law Firm of the Year	
<b>INDONESIA</b>		
Lubis Ganie Surowidjojo	Alternative Dispute Resolution Law Firm of the Year	88
<b>ISRAEL</b>		
S. Horowitz & Co.	Banking Regulation Law Firm of the Year	89
Barnea & Co., Law Offices	Corporate Law Firm of the Year	89
Afik Turgeman	Full Service Law Firm of the Year	90
Herzog Fox & Neeman	Law Firm of the Year	
Yehuda Raveh & Co.	Project Finance Law Firm of the Year	
<b>ITALY</b>		
Studio Legale Pierallini & Associati	Aviation Law Firm of the Year	91
Bevilacqua Lener Morrone	Banking Law Firm of the Year	
Gianni Origoni Grippo & Partners	Corporate M&A Law Firm of the Year	
Colonnelli de Gasperis Studio Legale	Full Service Law Firm of the Year	
Annunziata e Associati	Private Funds Law Firm of the Year	91
Jenny & Partner	Trade & Customs & Insurance Law Firm of the Year	92
<b>JAPAN</b>		
Colin NG & Partners	Corporate Finance Law Firm of the Year	116-117
Vinson & Elkins	Oil & Gas Law Firm of the Year	
<b>JERSEY</b>		
Ogier	Commercial Litigation Law Firm of the Year	
Sanne Group	Corporate Governance Law Firm of the Year	
Appleby Global	Islamic Finance Law Firm of the Year	
<b>KOREA</b>		
Law Offices KWON & MOON	Maritime Law Firm of the Year	93
<b>KUWAIT</b>		
ASAR - Al Ruwayeh & Partners	Construction Law Firm of the Year	94
<b>LATVIA</b>		
Eversheds Bitans	Competition Law Firm of the Year	
MAQS	Intellectual Property Law Firm of the Year	
Borenius	Public Procurement Law Firm of the Year	
<b>LEBANON</b>		
ABOU JAOUDE & ASSOCIATES Law Firm	Banking & Finance Law Firm of the Year	95
<b>LITHUANIA</b>		
Motieka & Audzevicius	Commercial Arbitration Law Firm of the Year	
MAQS	Employment Law Firm of the Year	
MAQS	Trade Marks Law Firm of the Year	
<b>LUXEMBOURG</b>		
Brucher Thieltgen & Partners	Banking Law Firm of the Year	96
MNKS	Employment Law Firm of the Year	
DI STEFANO MOYSE	Real Estate Law Firm of the Year	96
<b>MALAYSIA</b>		
MarQonsult IP Sdn. Bhd	Intellectual Property Law Firm of the Year	97
<b>MAURITIUS</b>		
Uteem Chambers	Dispute Resolution Law Firm of the Year	98
<b>MEXICO</b>		
Portilla Ruy-Diaz & Aguilar	Company Formations Law Firm of the Year	99
Robles Miaja	Corporate Finance Boutique of the Year	
Bufete Carrillo Gamboa	Corporate Governance Law Firm of the Year	

## Full Service Law Firm of the Year



Doron Afik



Shlomi Turgeman

### Contact

Afik Turgeman, Attorneys and Notaries

Doron Afik, Esq., Advocate and Notary Public

Shlomi Turgeman, Advocate

3 Daniel Frisch St., 25th Floor,  
Tel Aviv 64731, Israel

Tel: +972-3-6090609



Afik Turgeman law firm specializes in a wide array of legal fields and aims at providing its business clients with a one-stop legal shop.

The commercial department centers on mergers and acquisitions, corporate law (full service to companies), antitrust, banking law, capital markets, derivatives transactions, public tenders, day-to-day legal advise to corporations and businesses, investments, securities, real property and high-tech.

The litigation department centers on complex commercial claims, corporate disputes, shareholders disputes, public law, rehabilitation of corporations, banking claims and international disputes (including mediation and arbitrations).

Following are the main areas of expertise of our senior partners:

Doron Afik - has an LL.B degree from the Hebrew University of Jerusalem. Admitted to practice in both Israel and New York, and is also licensed as a Notary Public. For the past several years, Afik is a law school professor of: Mergers and Acquisitions, Government and Municipal Corporations and New York Law.

Shlomi Turgeman - has an LL.M degree from the Bar-Ilan University. For the past several years, Turgeman is a law school professor of: Securities Law, Antitrust Law and a special course in "Shareholders Disputes" based on American law.



1,000 daily flights to 110 different destinations.

**IBERIA**





עמוד הבית > מאמרים > יזמות, ניהול עסקים

**יזמות, ניהול עסקים**

## אז אף אחד לא אחראי? הרהור ביקורתי על פסק הדין בעניין Janus Capital Group

כנגד חברה ציבורית הוגשה תביעה על הטעיית משקיעים. האם תוכל החברה לטעון שלא הטעתה את המשקיעים משום שפעלה על פי עצות שקיבלה מיועצים חיצוניים? עו"ד שלומי תורג'מן, ועו"ד יאיר יפתח אבן-טל

7/07/2011



בפסק דין בעניין Janus Capital Group שניתן לאחרונה על ידי בית המשפט העליון של ארצות הברית נקבע כי יועצים חיצוניים לחברה אשר מכינים דו"חות עבור חברה ציבורית, אינם נושאים באחריות לנזק בשל פרטים מטעים שנכללו בהם. משמעותה של קביעה זו שהאחריות בגין פרסום דו"חות המכילים פרטים מטעים, רובצת לפתחה של החברה ומנהליה.

בעוד שפסק הדין ניתן בבית המשפט העליון של ארצות הברית, אנו סבורים שעל אף השלכותיו הקשות על שווקי ההון, הלך הניתוח שהתפתח שם עשוי להיום מיושם בדין שלנו, כחלק ממגמה, המתפתחת בשנים האחרונות, ליצור התאמה בין שתי שיטות המשפט, החולקות את אותם עקרונות יסוד.

לא אחת נטען על ידי מנהלי חברה, כי יועצים חיצוניים, בעיקר – עורכי הדין ורואי החשבון של התאגיד, הם אשר אחראים למחדלי הדיווח. טיעון מסוג זה יצלח רק במקרים נדירים, בהם יוכח שבנסיבות המקרה היה נושא הדיווח בטיפול בלעדי של אותו יועץ חיצוני, ומנהלי החברה לא היו יכולים, בחקירה ודרישה סבירה, לגלות את מחדל הדיווח או למנעו, שכן האחריות לדיווח מוטלת בראש ובראשונה על מנהלי החברה והם אלו אשר אמורים לפקח על פעולתם של מומחים ויועצים חיצוניים.

עובדות פסק הדין בעניין Janus Capital Group Inc., v. First Derivative Traders הן לא פחות משערוריתיות. Janus Capital Group הקימה וניהלה קרנות נאמנות באמצעות חברת ניהול שהקימה במיוחד לצורך כך. במשך שנים, Janus Capital Group, באמצעות קרנות הנאמנות שבבעלותה, עבדה עם קרנות הון סיכון שונות. קרנות הון הסיכון גייסו כספי באמצעות תשקיפים מטעמן, בהם התחייבו להימנע מאסטרטגיות השקעה מסוימות. אלא שעל אף ההתחייבויות התשקיפיות, פעלו קרנות הון הסיכון בניגוד להתחייבויותיהן, אסטרטגית השקעה אשר הסבה רווחים גם לקרנות הנאמנות שבבעלות Janus Capital Group. יתרה מכך, גם עובדתה מעורבותה של Janus Capital Group בהכנתם של התשקיפים לא גולתה במסגרת התשקיפים.

בפסק דינו של בית המשפט העליון של ארצות נקבע כי Janus Capital Group וחברת הניהול שהקימה, אינן נושאות באחריות לנזק בשל פרטים מטעים שנכללו בתשקיפיהן של קרנות הון הסיכון, על אף מעורבותן הרבה בהכנתם.

פסיקת בית המשפט בעניין Janus Capital Group מדגישה את הקושי שבהחלת סטנדרד אחריות, המתעלם מאחריותם של יועצים חיצוניים אשר תרמו להטעיית המשקיעים מבלי שתרומתם תבוא לידי ביטוי במסמכי הגילוי.

מדיניות משפטית ראויה תביא לאימוץ כלל המטיל אחריות על כל מי שתרם במודע להטעיית משקיעים ופעל מחוץ לאור הזרקורים. באימוץ אחריות משפטית שכזו יהיה כדי להניע יועצים חיצוניים לא לתת

ידם להטעיית משקיעים ולהבטיח הגינות בשוקי ההון.

**עו"ד שלומי תורג'מן** הינו שותף בכיר במשרד אפיק תורג'מן ([www.at-law.co.il](http://www.at-law.co.il)) ומתמחה במשפט אזרחי, ניירות ערך, הגבלים עסקיים וחברות, בדגש על סכסוכים בין בעלי מניות וגישור בסכסוכים אלה. במסגרת זו משמש הכותב כבורר בסכסוכים בין בעלי מניות ובסכסוכים עסקיים מורכבים. הכותב גם מרצה במכללת שערי משפט בדיני ניירות ערך ובקורס סכסוכים בין בעלי מניות. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו או יעוץ השקעה ומומלץ להיוועץ בעורך דין וברואה חשבון המתמחה בעסקאות מסוג זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו.

**עו"ד יפתח אבן-טל** הוא עורך דין במחלקת הליטיגציה המסחרית של משרד אפיק תורג'מן ומתמקד בתחום התאגידים וניירות הערך.

### הזכות לביטול חוזה

כמי שמלווים לקוחות בעסקאות בינלאומיות ופיננסיות אנו נתקלים לא אחת במקרים בהם צד לחוזה מבקש להפעיל את הזכות לבטלו. זכות ביטול חוזה, המעוגנת בד"ן, נועדה לאפשר לנפגע מהפרת חוזה להשתחרר ממנו ובכך מגינה על האינטרסים של הצד הנפגע. יתרה מזאת, זכות הביטול טומנת בחובה תכלית חברתית שכן יש בקיומה כדי להרתיע מפרי חוזה פוטנציאליים. אין חולק כי זכות הביטול מגינה על אינטרסים רבי מעלה, ברם נשאלת השאלה האם יש צורך לתת למפר הזדמנות לתקן את ההפרה בטרם ביטול החוזה והאם יש להפעיל זכות ביטול מייד כשמתגלית עילת הביטול או שניתן להמתין עם כך ימים/חודשים/שנים מבלי שהזכות אובדת. הדין קובע כי השימוש בזכות הביטול כפוף למגבלת הזמן הסביר, אשר משתנה בהתאם לנסיבות העניין. לשון אחר, ביטול החוזה צריך להיעשות תוך זמן סביר, אחרת, מאבד הנפגע את ברירת הביטול. מגבלת הזמן הסביר נועדה להגן על אינטרס ההסתמכות והציפיות הלגיטימיות של המפר, כאשר נקודת המוצא הינה כי אין לחשוף את המפר לחוסר ודאות ביחס למעמד החוזה לאורך זמן.

בית המשפט העליון נדרש לאחרונה לשאלת הצורך במתן הזדמנות לתקן הפרה ולשאלה האם נפגע מהפרת חוזה איבד את הזכות לבטלו כאשר חלפו כשלוש שנים ממועד הפרת החוזה. בית המשפט העליון קבע, כי באשר מדובר בהפרה יסודית של ההסכם, אשר מוגדרת כהפרה שניתן להניח לגביה כי אדם סביר לא היה מתקשר בהסכם אילו ראה את ההפרה ותוצאותיה מראש, לא נדרש מהצד הנפגע ליתן לצד המפר ארכה לריפוי ההפרה. בנוסף, בנסיבות המקרה קבע בית המשפט כי לא הוכח כי נגרם כל נזק למפר כתוצאה ממועד הביטול המאוחר ומכאן כי לא נפגע אינטרס לגיטימי של המפר אשר יש בו כדי להצדיק שלילת זכות הנפגע לביטול החוזה מפאת הפרתו היסודית.

בית המשפט העליון הוסיף וקבע, כי תוצאה לפיה מדובר בביטול כדין עולה בקנה אחד עם השאיפה להרתיע מפרי פוטנציאליים, שכן לא ייתכן כי מפר במשך שנים יצא נשכר מן החוזה. פסק דינו של בית המשפט העליון מלמדנו איפוא, כי דרישת הזמן הסביר צריכה להיבחן נוכח מכלול הנסיבות ולגופו של עניין. עיננו הרואות, ייתכנו מקרים בהם מתן הודעת ביטול בחלוף שלוש שנים לאחר ביצוע הפרת חוזה, מהווה מסגרת זמן סבירה, בהתחשב בכך כי מדובר בהפרה מתמשכת ויסודית.

עם זאת, חשוב לפנות לעורך דין המתמחה בתחום מייד עם היוודע דבר ההפרה, ובוודאי כאשר מתכוונים ליתן הודעת ביטול וזאת על מנת לבחון האם ניתן לעשות שימוש בזכות ביטול החוזה בנסיבות המקרה הספציפיות, באשר משלוח הודעת ביטול כאשר לא קיימת זכות כזו מהווה לכשעצמו הפרה של ההסכם.

### \*מאת: שירה פורת

\* הכותבת מתמחה במשרד אפיק תורג'מן בתחום העסקאות הבינלאומיות, תאגידים והליטיגיה האזרחית. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו.

גליון מס' 4226  
4/7/2011

מה בגליון?

מידע בלעדי

מכרזים

עורכת: אילת אלוני-כהן 03-5635069

מחלקת שירות לקוחות: סימה אסביה 03-5635073

מחלקת מכירות: 03-5635000

מען: דרך פתח תקוה 98-96 תל אביב 67138

פקס: 03-5635075

מובהר בזאת כי המערכת אינה אחראית, במישרין או בעקיפין, לתוכן הפרסום ו/או לאמיתות מצגיו, לרבות כל מצג שיש בו להעיד על תכונות המפרסם או המוצר או השרות המוצע, והאחריות הבלעדית אפוא לתוכן הפרסום ולכל עניין המשתמע ממנו היא על המפרסמים בלבד.



עמוד הבית < חדשות < רכילות עסקית

רכילות עסקית

## מיהם חמשת המשרדים הישראליים בהם בחר המגזין הבריטי Finance Monthly לאות FI Law Awards 2011?

מערכת אקונומיסט

20/07/2011



המגזין הבריטי בחר 5 משרדים ישראליים בין הפירמות הזוכות בפרס המחולק מידי שנה לכ-400 משרדים מכל רחבי העולם. לשני הפרסים היוקרתיים של פירמת השירות המלאה ללקוח ופירמת השנה בתחום המשפט נבחרו משרד אפיק תורג'מן ומשרד הרצוג פוקס נאמן.

ב-4 ליולי הופץ הגיליון הרשמי של המגזין ובו שמות הזוכים השנה בפרס.

בין היתר בחר המגזין השנה בחמישה משרדים ישראליים: משרד ש.הורביץ בתחום הבנקאות, משרד ברנע בתחום החברות ומשרד יהודה רווה בתחום מימון הפרויקטים. המגזין בחר עוד במשרד אפיק תורג'מן בתחום השירות המלא ללקוח ובמשרד הרצוג פוקס נאמן כפירמת השנה בתחום המשפט בישראל.